



Info Colibris

Octobre 2023

Mot de la direction

Bonjour chers parents,

Nous avons eu un excellent début d'année à l'école. Plusieurs activités et événements ont eu lieu. Les élèves ont pris le rythme et sont déjà très actifs dans leurs apprentissages.

Ce mois-ci, nous vous ferons parvenir le bulletin intérimaire de votre enfant. Celui-ci vous donnera de l'information sur les habitudes de travail de votre enfant, sur son comportement et sur ses progrès scolaires.

Bonne lecture de cette Info Colibris!

Mme Syndie



English parents will find the headings translated and can use DeepL to get more information on each topic.

Directives provinciales sur les maladies transmissibles / Provincial Recommendations Regarding Contagious Illness

À la demande du ministère de la Santé, les écoles doivent continuer dans une optique tenant compte de la prévention des maladies transmissibles, notamment :

- Vérification quotidienne des symptômes ;
- Rester à la maison en cas de symptômes (consultez HealthLink BC au 811 ou [cliquez ici](#));
- Port du masque demeure un choix personnel ;
- Vaccination encouragée;
- Étiquette respiratoire ;
- Respect de l'espace personnel ;
- Lavage régulier des mains.

Pour plus de détails :

http://www.bccdc.ca/Health-Info-Site/Documents/communicable_disease/Guidance-k-12-schools.pdf

<https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/education/administration/kindergarten-to-grade-12/safe-caring-orderly/k-12-communicable-disease-guidelines.pdf>

Calendrier du mois d'octobre / Calendar for October

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
2 Congé Vérité et réconciliation	3	4	5 Course Terry Fox Journée mondiale des enseignants-es	6 Vaccins - élèves de la 6e année
9 Congé Action de grâces	10	11	12	13
16	17	18 Envoi aux parents Suivi des acquis (Bulletin intérimaire)	19 Shake Out BC	20 Dév. prof./ Congé pour les élèves
23	24 Photos scolaires	25	26 Activité de vélo Classe de 5e et 6e année	27
30	31 Fête de l'Halloween			

Activités à venir / Upcoming Activities

9 novembre: Assemblée du Jour du Souvenir
 10 novembre: Journée pédagogique
 13 novembre: Congé férié - Jour du Souvenir
 14 novembre: Congé
 16 novembre: Reprise des photos scolaires
 20 novembre: Journée pédagogique pour tout le CSF



Décembre

6 et 7 décembre - Rencontres parents-enseignants-élèves
 ==> **Jeudi 14 décembre à 18 h 30** - Spectacle d'hiver <<=

Vers une école verte / Green School

L'équipe des Colibris s'est engagée à réduire son empreinte écologique et vous pouvez nous aider en utilisant des contenants réutilisables pour les repas et les collations. Jje vous conseille de bien les identifier.

Nous valorisons le recyclage des contenants qui peuvent être mis dans la poubelle bleue.

Nous avons mis en place la collecte du compost dans chacune des classes.

Nous débuterons sous peu la consignation des boîtes de jus, des canettes et des bouteilles en plastique. Nous vous reviendrons bientôt avec plus d'information à ce sujet.



Suivi des acquis - bulletins intérimaires / Progress Report - Informal Report Cards

Le 18 octobre prochain, nous vous ferons parvenir le premier suivi des acquis (bulletin intérimaire). N'hésitez pas à communiquer avec les enseignants si vous avez des questions.

Les rencontres parents-enseignants-élèves se vivront les 6 et 7 décembre, lors de la remise du suivi des acquis du premier trimestre.

Les parents qui veulent mieux comprendre les modalités d'évaluation sont invités à prendre connaissance du document du ministère à ce sujet.

English version of the document

Collations et repas / Snacks and Lunches

À l'école, nous cherchons à promouvoir la bonne nutrition. Nous vous encourageons à éviter les sucreries dans la boîte à dîner de votre enfant. Un repas sain et équilibré, voilà la bonne recette.



Allergies aux noix et aux arachides / Peanut and Nut Allergies

Certains élèves sont sévèrement **allergiques aux arachides et aux noix**. Celles-ci ne sont pas permises pour les collations ou les repas. Merci !

Jeux personnels / Personal Toys from Home

À moins d'une activité spéciale à l'école, les jouets, toutous et jeux personnels devraient rester la maison. S.V.P., pourriez-vous aider votre enfant en vous assurant qu'il n'y a pas de jouets qui se fauillent dans le sac d'école.

Service de garde La Marelle

Inscriptions pour 2023-2024 / 2023-2024 Registration

Les inscriptions sont ouvertes pour le Service de garde La Marelle pour l'année scolaire à venir. Pour plus d'informations, merci de consulter le site <https://sdglamarelle.ca/> ou de contacter la personne responsable à info@sdglamarelle.ca



Petits moments du mois de septembre / September at a Glance



To translate: DeepL

Informations de l'APÉ / PAC News

(Association des Parents d'Élèves / Parent Advisory Council)

Qu'est-ce que l'APÉ? / What is the PAC?

L'Association des Parents d'École, c'est la voix des parents dans l'école. Ce groupe se rencontre quelques fois par année afin d'apporter des suggestions à la vie de l'école, de participer à l'organisation d'activités et de travailler à faire progresser l'école.

Pour plus d'information: <http://bccpac.bc.ca/what-pac>

Qui peut participer? / Who can get involved?

Tous les parents de l'école peuvent participer aux rencontres et donner leur opinion sur certaines décisions.

Composition de l'exécutif de l'APÉ 2023-2024 / 2023-2024 PAC Executive Members

Voici les parents qui occupent les postes au sein de l'exécutif de votre APÉ pour l'année 2023-2024.

Présidente	Stéphanie De Bellefeuille
Vice-président	Omar Khlif
Trésorière	Mélanie Nadeau-Roy
Secrétaire	Émilie Thomas
Conseillère	Céline Boulay

Représentantes de classe

D01: Mat/1re	Tahani Trigui
D02: 2e/3e	Émilie Thomas
D03: 3e/4e	Céline Boulay
D04: 5e/6e	Laetitia Ronse

Procès-verbaux des rencontres / Meeting Minutes

Vous trouverez les procès-verbaux des rencontres de l'APÉ à cette adresse:

<https://colibris.csf.bc.ca/parents-eleves/ape-constitution/proces-verbaux/>

Groupe Facebook des parents de l'école / Parents Facebook Group

L'APÉ a un groupe sur Facebook à travers lequel plusieurs informations et rappels sont transmis. Les parents sont invités à rejoindre ce groupe privé «École des Colibris» en demandant l'accès et en précisant le nom de l'enseignant de votre enfant.

Programme des repas chauds / Hot Lunch Program

Les parents peuvent toujours commander des repas chauds. Il suffit de se rendre en ligne à l'adresse <https://colibris.hotlunches.net/admin/> et de créer un compte.

Les commandes doivent être passées avant le mercredi soir pour la semaine qui suit.

Programmes d'épargne-études / Education Savings Programs

Plans d'épargne pour les études postsecondaires / *B.C. Training and Education Savings Grant*

Les familles de Colombie-Britannique sont encouragées à commencer tôt à planifier et à épargner pour les études postsecondaires ou les programmes de formation de leurs enfants. Pour les aider, le gouvernement de la Colombie-Britannique versera 1 200 \$ aux enfants admissibles par le biais de la B.C. Training and Education Savings Grant (BCTESG) (subvention d'épargne pour la formation et l'éducation de la Colombie-Britannique).

Les demandes de subvention se font entre le 6e anniversaire et la veille du 9e anniversaire de l'enfant. Le parent ou le tuteur et l'enfant doivent résider en Colombie-Britannique au moment de la demande et avoir un numéro d'assurance sociale valide.

Pour plus d'information :

[Suivre ce LIEN](#)

Bon d'études canadien / *Canada Learning Bond*

Emploi et développement social Canada (EDSC) offre un incitatif supplémentaire allant jusqu'à 2 000 \$ pour aider les familles à faible revenu à commencer à épargner tôt pour l'éducation de leur enfant après le secondaire (études postsecondaires).

Pour plus d'information :

[Suivre ce LIEN](#)